

Avril 2012

N°8



WIZO

FOREVER



**Fédération
Wizo Belgique-Luxembourg**

Nerviërstraat 20/22
2018 Antwerpen
Tel. 03 239 05 71
Fax 03 230 42 29
E-mail:
wizoantwerp@skynet.be
wizobrussels@hotmail.com
www.wizo.be

Membre d'honneur à vie
du Comité exécutif
de la Wizo mondiale:
Ingrid Bolmut
Fanny Hollander
Esther Lipszyc

Présidente de la Fédération
Vicky Hollander

Vice-Présidente de la Fédération
Gina Cajgfinger

Trésorière de la Fédération
Vero Horn

Secrétaire de la Fédération
Jacqueline Kaufman

Comité de rédaction
Germaine Fischler
Vicky Hollander
Jacqueline Kaufman
Francine Steigrad
Isabelle Steinkalik
Raya Wimmer

Couverture: Dafna Tacq
Mise en page: Raya Wimmer



**4-5
WIZKIDS**



**22-23
Simone Veil**



**8-9
Viviane Teitelbaum-**



**24-25
Allemagne**

Sommaire

- 3** Editorial
- 4-5** WIZO Wizkids
- 6-7** WIZO PARDES KATZ
- 8-9** Viviane Teitelbaum
- 10-11** Hidden Treasure
- 12-13** News-Santé-NEO
- 14-20** Agenda des Sections
- 22-23** Simone Veil
- 24-25** Women, Work and Wizo
- 26-27** Assemblée générale mondiale
- 28** Reasons to be Proud
- 30-31** Wizo Allemagne
- 32** Savez vous que...
- 33** La cuisine de Pessah
- 34** Francine a lu



Editorial

Dear Friends,

I am thrilled that one of my first messages in my capacity as President of World WIZO will appear in the “WIZO Forever” magazine published by WIZO Belgium and Luxembourg.

I was elected to my present position at the 25th World WIZO EGM, whose theme was “Creating a New Tomorrow”. It took place between 15-19 January 2012 in Tel-Aviv. Vicky Hollander, your Federation President, headed your delegation and was a member of the EGM Presidium.

Seeing is believing, and I know that your delegation witnessed the blessed work carried out at our WIZO projects and experienced many touching moments. The heart and soul of every WIZO chavera is evident in our WIZO projects.

You can be very proud that you are full partners in our WIZO Projects and an integral part of our extended World WIZO family that includes our World WIZO Federations worldwide. We are committed to improve the society in Israel by providing for the welfare and education of children and youth, and for the advancement of women. Our blessed work is about the people, for the people and is carried out by people - our wonderful volunteers - the backbones of our organizations.

I am sure that WIZO Belgium and Luxembourg will continue its efforts and support for the needy population in Israel and make the “WIZO Forever” brand a reality.

*Affectionately,
Tova Ben Dov
President
World WIZO*



WIZ KIDS

EST UN PROGRAMME
D'ÉDUCATION PAR L'ORDINATEUR,
DESTINÉ À UNE POPULATION
DÉFAVORISÉE.

Des études ont montré que le pourcentage d'enfants issus de ces familles démunies ont moins de chance de suivre avec succès les cours à l'école. Or ces enfants sont tout fait capables de parcourir une scolarité normale si on leur donne le savoir nécessaire dès l'âge de trois ans pour aborder l'école.

C'est pourquoi la WIZO a ouvert plusieurs centres éducatifs de jour pour des enfants n'ayant ni la possibilité ni les moyens d'acquérir un ordinateur, essentiel dans le développement de leurs compétences. Savoir se servir d'un ordinateur est vital à notre époque.

WIZ KIDS est né d'une recherche très poussée qui prouve que l'interaction sociale autour de l'ordinateur favorise le développement du langage. Les enfants qui utilisent l'ordinateur communiquent et partagent des idées avec leurs amis. Cela stimule leurs études. Important aussi: ils ne se sentent pas marginalisés par rapport aux enfants mieux nantis, qui eux, ont un ordinateur à la maison.

Pour ce programme la Wizo s'est associé à COMPEDIA Ltd qui depuis 1988 est leader dans le développement des produits multimedia. Cette compagnie a gagné des douzaines de prix internationaux, vendant ses millions de produits dans plus de 40 pays dans le monde, et dans 35 langues différentes. COMPEDIA a installé tous les ordinateurs et programmes éducatifs dans les centres WIZ KIDS et soutient à fond le projet.

Egalement impliqués le ministère israélien de l'Education et l'ONG NIZANIM LE'ATID.

Les partenaires se sentent responsables les uns envers les autres et surtout envers les enfants de **WIZ KIDS**.

L'environnement chaleureux et sécurisant des Centres permet un apprentissage technologique optimal. Les instructeurs formés travaillent par session de 25 cours de 2 heures et par groupe de deux à trois enfants. Les cours commencent par l'apprentissage de l'ordinateur puis par l'utilisation de programmes de différents niveaux adaptés aux capacités de chaque enfant.

WIZ KIDS connaît un succès total. L'évaluation quantitative et qualitative des connaissances et aptitudes des enfants, incluant des tests standardisés avant et après des cours, a montré l'efficacité du programme.

Chaque enfant a sa place et apprend à son rythme, grâce à l'aide de jeux éducatifs.

Pour les petits de 3 à 4 ans: les chiffres et les lettres, les sons, le vocabulaire donc la lecture, le calcul et l'écriture.

Quels sont les centres WIZ KIDS?

WIZO Mathilde Nahmias Hassid Day Care Center WIZO Mila Racine Day Care Center Village de jeunes et Centre Communautaire

Les deux centres Wizo sont à Tel-Aviv et sponsorisés par WIZO France.

WIZO Mathilde Nahmias Hassid D.C.C est un centre d'aide journalier situé dans un quartier habité par des personnes très modestes dont les enfants ont un réel besoin d'un lieu éducatif. Ces enfants peuvent y passer une grande la partie de la journée. Le centre est ouvert de 7 heures à 20 heures.



Le personnel a suivi un entraînement spécial dans les bureaux de Compedia pour pouvoir s'occuper des enfants pendant les mois d'été.

Le centre Wizo Mila Racine D.C.C a eu un démarrage plus lent.

Les ordinateurs enfin installés et le personnel ayant terminé sa formation, le programme a pu débuter en septembre 2011, commencement de l'année scolaire. Il s'adresse d'abord à des enfants de 3 ans.

Dans **des villages de jeunes et dans des centres communautaires WIZ KIDS** s'engage à répondre aux besoins des étudiants du secondaire (de 14 à 17 ans) qui, souvent enfermés dans un cycle de pauvreté, n'ont pas l'opportunité d'étudier les technologies nouvelles.

WIZ KIDS leur fournit l'ordinateur, le mode d'emploi avec assistance, les prépare aux examens d'entrée à l'université, leur enseigne des méthodes de pensées créatives qui leur permettront d'affronter les défis dans leur futur.

La somme de 10.000 dollars permet d'organiser des cours pendant un an (25 x 2 heures) dans un des centre WIZO. Les coûts réels sont beaucoup plus élevés mais Compédia LTD accorde une aide équivalente aux donations reçues.

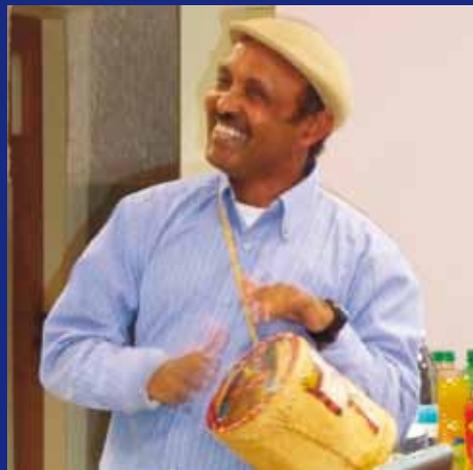


Vous pouvez aider cette belle initiative WIZO en faisant un don au Compte Iban: BE85 220078402106 - WIZO KIDS



WIZO PARDES KATZ centre MARIE NAHUM

C'est dans le cadre de ce centre et grâce à la très grande générosité des participants de la délégation belge à l'AGM en janvier dernier, qu'un don important a été fait à la Wizo. Il s'agit de soutenir le travail formidable fait par des volontaires (étudiants, universitaires, médecins...) dans ce quartier pauvre de Bne Brak



Nous avons visité, avec Mickey Dahav, directeur du département Fundraising de la Wizo Mondiale, le petit Centre d'aide aux Ethiopiens à Pardes Katz (Quartier de Bne Brak).

Le but de notre visite était de mieux connaître et en savoir plus sur leurs besoins.

A notre arrivée, nous avons été profondément émus d'être entourés par des enfants âgés de 6 à 12 ans, demandant notre aide. Nous étions touchés de les voir si jeunes et si avides d'apprendre.

La plupart des enfants viennent au Centre, accompagnés par leurs parents qui sont extrêmement coopératifs, réalisant que seule une solide éducation leur donnera une chance d'avenir.

Ces parents n'ont aucune connaissance de l'hébreu et sont donc incapables d'aider leurs enfants. C'est pourquoi ils apprécient tellement l'aide apportée par la Wizo.

Ces enfants arrivent au Centre, munis de cahiers et de crayons, prêts à travailler avec des volontaires dévoués, qui viennent chaque après-midi de 16 à 19 h.

Après 19 heures, le Centre devient un foyer pour des enfants plus âgés. La plupart du temps, il est ouvert jusque bien après minuit tant les étudiants se sentent concernés et désirent faire consciencieusement leurs devoirs demandés par l'école.

Racheli, la responsable de ce Centre à Pardes Katz et Esther la "mère" de l'institution, nous ont appris que les besoins sont grands.

Les cours ont commencé il y a déjà plusieurs semaines et beaucoup d'enfants n'ont pu se procurer les livres nécessaires.

Le coût de ces livres s'élève à 1000 Nis par an. Pour la plupart des enfants issus de familles immigrées et financièrement défavorisées, ces livres scolaires sont des articles de luxe. Beaucoup d'entre eux viennent aux cours sans livres, ce qui est une cause d'échec dans leurs études; c'est pourquoi le Centre photocopie les livres, ce qui représente une tâche sans fin.

Nili, seule coordinatrice de programme rétribuée et travaillant à mi-temps, organise les activités.

Toutes les aides sont bénévoles. Leur dévouement est remarquable.

Le jour de notre visite, deux volontaires étaient présents, ce qui est évidemment insuffisant pour faire face aux besoins des enfants.



Racheli nous dit:
"Tous ceux qui travaillent ici sont des anges".

Elle nous cite une bénévole qui a donné des fonds pour un camp d'été (enfants et parents). Une autre qui a offert, à Souccot, 50 tickets de cinéma.

Les enfants sont si pauvres qu'ils n'avaient jamais été ni au cinéma, ni au théâtre. Nous en avons les larmes aux yeux.

Elle nous parle du dévouement de la coordinatrice du programme qui est à la disposition des enfants à n'importe quelle heure, les faisant même venir chez elle à la maison.

Elle nous raconte le cas d'une fille arrivant au Centre à 23 heures, espérant avoir de l'aide pour faire ses devoirs.

Marchant dans les rues de Pardes Katz, Racheli remarque une petite fille seule; elle l'appelle par son nom pour lui rappeler son rendez-vous le lendemain chez le dentiste.

Racheli et tous ceux qui travaillent dans le Centre ont un rêve pour ces enfants. Ils veulent leurs succès et rêvent de les voir rejoindre Tsahal, d'y être accepté à part entière, de les voir entrer à l'université.

Nos sages disent:
"celui qui sauve une vie sauve l'humanité".

Notre visite était une journée importante. Elle nous rappelle qu'il existe des enfants qui ont besoin de notre aide, de notre soutien et de toute notre assistance.

Mon souhait le plus cher pour les années à venir ?
Que nos espoirs et nos rêves deviennent réalité pour tous ces enfants.

Annette Crandell

**Vous pouvez aider cette belle initiative WIZO en faisant un don au
Compte Iban: BE85 220078402106;
WIZO-PARDES KATZ**



Viviane Teitelbaum

Viviane Teitelbaum, qui êtes vous ?

Aujourd'hui je suis députée bruxelloise et présidente du Conseil des Femmes Francophones de Belgique. Je suis également chef de groupe MR au Conseil communal d'Ixelles.

Si j'ai l'impression d'être engagée et militante depuis très longtemps, je n'ai pas toujours été en politique, ni même à Bruxelles. Je suis née à Anvers, dans une famille disons traditionaliste, j'ai été à l'école communale et fait mes secondaires en néerlandais. Ensuite je suis partie étudier à Bruxelles (une licence en journalisme) et en Californie (un master en relations internationales). A mon retour je me suis installée à Bruxelles, à Ixelles d'ailleurs... Je me suis mariée et nous avons deux fils. Journaliste de formation, j'ai été rédactrice en chef de Regards et j'ai publié neuf livres. Ecrire, c'est ma passion, je crois au poids des mots, à la force des témoignages...



Ensuite vous vous êtes engagée pour la Mémoire et au sein de notre communauté...

Oui, depuis l'université je me suis engagée, je suis montée au créneau pour défendre ce qui me semblait juste. Quand on est née comme moi à Anvers, au sein d'une communauté avec une identité forte, sans doute plus à l'époque encore qu'aujourd'hui, on est très sensibilisée consciemment ou non à certaines choses. Israël et donc ensuite le conflit du Moyen-Orient par exemple, a toujours été un élément présent. A Anvers cela se traduisait de manière très positive, plus tard et jusqu'à aujourd'hui c'est devenu un

élément de tension énorme. La mémoire par contre, m'a été transmise par ma maman de manière plus inconsciente jusqu'à ce que j'arrive à comprendre mon vécu (et le sien) à travers mon premier livre qui portait sur l'histoire des enfants cachés: "Les larmes sous le masque". Mon travail à la Fondation Spielberg par exemple, est venu naturellement par la suite.

Je me suis aussi engagée dans l'école de nos enfants car l'éducation est pour moi le meilleur moyen de transmettre la mémoire mais aussi de considérer sa différence comme une richesse à partager. Et l'école est le lieu par excellence où l'on peut essayer d'améliorer la société... J'y crois...

Et puis j'ai été élue à la présidence du CCOJB en 1998... j'étais la première femme, la seule d'ailleurs depuis...

Aujourd'hui vous êtes engagée en politique, c'est la suite logique?

Cela semble naturel aujourd'hui mais ce n'était pas le cas au départ. Depuis je ne le regrette pas! En juin 2004, j'ai été élue députée bruxelloise. En juin 2009 j'ai été réélue. Je me suis spécialisée dans les matières qui concernent l'urbanisme, le patrimoine, les affaires sociales, la mobilité et l'égalité des chances. Je crois à l'engagement, et je connais mes dossiers. Bien sûr depuis toujours je défends les valeurs démocratiques, je lutte contre le racisme et l'antisémitisme, contre l'extrême droite. C'est sans doute l'essentiel de mon combat, car sans une démocratie saine, le reste ne peut se faire...



Le combat contre le sexisme est devenu important récemment...

Oui très! J'ai été élue à la présidence du Conseil des Femmes Francophones de Belgique en février 2010, je suis donc à mi-mandat. La lutte pour les valeurs démocratiques englobe l'égalité femme-homme. Et là nous menons de nombreux combats contre les violences, pour l'égalité salariale, contre les discriminations sociales et économiques, contre le patriarcat et le machisme, pour soutenir les femmes chefs d'entreprises, en solidarité avec les femmes victimes de lapidation par les régimes obscurantistes, etc...

Certains débats sont plus consensuels que d'autres, quels sont les dossiers principaux?

Certains sont plus passionnés, mais chaque fois qu'il y a de vrais enjeux, il y a des tensions. Puis le débat s'installe, on trouve une position commune et on peut agir. Si je devais choisir trois dossiers je dirais: le port du foulard à l'école, la prostitution et les "Eros Centers" financés par de l'argent public, le droit à l'avortement. Ce sont des dossiers importants qui ont des conséquences directes sur le bien être des femmes et leur indépendance.

Concernant le premier sujet nous en avons beaucoup parlé. Nous avons pris position très clairement sur le deuxième: nous condamnons le marché du sexe à travers la création d' "Eros Centers". C'est à dire la création par les instances publiques d'un lieu institutionnalisé consacré à la prostitution. Nous disons NON au proxénétisme et toute marchandisation du corps, à la traite des êtres humains comme indissociable du système prostitutionnel. Cela semble simple, mais c'était le fruit de nombreux débats.

Nous pensons au CFFB que l'argent public doit servir à promouvoir la mise en place de politiques de prévention de la prostitution par des campagnes et des actions de sensibilisation et d'éducation à une sexualité respectueuse d'autrui, dans l'enseignement et les médias. Maintenant, comme le Lobby Européen des Femmes (où nous siégeons) l'a fait, nous travaillons sur une position par rapport à la prostitution. Cela fait des mois que nous nous réunissons et je pense que bientôt nous allons aboutir et j'espère surprendre les politiques avec une position féministe, contre la violence, pour la libération sexuelle mais à travers une information sur la sexualité, la vie affective et le respect des femmes. Le reste nous devons encore nous mettre d'accord ... donc un peu de patience!

Et l'avortement, pourquoi aujourd'hui? La loi a été votée il y a plus de 20 ans en Belgique?

C'est vrai, mais malheureusement là aussi on vit des pressions et parfois des reculs. Les tentatives sont nombreuses dans différents pays pour essayer de limiter voire d'interdire l'avortement. Au CFFB nous estimons que les femmes doivent avoir le choix. Celui d'être maître de son propre corps, de choisir sa vie, de poursuivre une grossesse (ou pas) et de décider seule (ou avec son partenaire). C'est un droit fondamental des femmes.

Un scoop?

Nous travaillons en commission sur un nouveau lexique pour aboutir à une définition actualisée du féminisme en Belgique en 2012. J'espère que cela aidera à construire un socle commun de valeurs, se basant sur la même compréhension des termes. Un défi intéressant et j'invite toutes les femmes qui sont intéressées à venir partager nos réflexions, car finalement c'est quoi être féministe en 2012? Le débat est ouvert!



Section-Antwerpen “YAHAD”

YAHAD is an exciting group of women from different origins. Our meetings and events are in English, everyone can participate. We support Wizo in their commitment to the many projects that focus on children and women in Israel. wizo.yahad@gmail.com



HIDDEN TREASURE

The following story was written about a hidden child of the Holocaust. Survivors must continue telling their stories so no one will forget! This is part of Hasbara.

Regina Suchowolski-Sluszny

was one of the 6,000 children that were hidden here in Belgium during WWII. She was one of the lucky children who was not only reunited with her family, consisting of her mother, father, and two older brothers, but she was fortunate enough to be brought up in the loving home of a non-Jewish family who she also considered to be her parents.

Regina was born September 25, 1939 in Antwerp, Belgium to Jenta and Jacob Sluszny-Gothelf, both of whom grew up in Poland. They were married in 1931 and settled in Antwerp. They grew accustomed to life in Belgium. Her father worked in the open markets, selling in all the little towns in the Flanders area whereupon he met many people in his business and became friendly with them.

As the Germans invaded deeper into Europe, the Jews had to scatter in order to avoid being rounded up like a herd of cattle, to be sent to the concentration camps. After a few attempts of running away, her mother and father knew their only choice was to go into hiding. Regina and her family stayed in a town called Hemiksem, about 10 kilometers from Antwerp. In this town was a grocery store, owned by Anna and Charles Jacobs-Van Dijck, where the locals as well as Jews in hiding would buy their daily food. Up until this time, Regina's family was fortunate not to have been denounced by others to the Nazis, but this did not secure them an easy life. At the young age of two and a half, Regina would snatch whatever food she could find, even the food left for the Jacobs' cat. Recognizing this, the Jacobs stepped in to help, making sure the Sluszny family did not go hungry.

However, the time did come and the Germans were told that Jewish families were hiding in this little town. Charles, who knew many families like Regina's, was secretly told to alert them that the Germans were coming within an hour. With minutes to pack up their belongings and 3 small children, Anna and Charles made a suggestion to Regina's parents to let Regina stay with them. They had no children of their own and would treat her like a daughter, giving her shelter, love and care. She was only two and a half years old, a difficult age to travel with, hide and take care of. In addition, they had two older sons, ages five and nine, to take care of. With very few choices, her parents left for the next town of Schelle, leaving their baby girl behind with the Jacobs.

Anna and Charles carried on their daily life with Regina as their daughter going to church, celebrating their holidays, eating non-kosher, like a typical non-Jewish family would. She blended into their family with her blond hair and fair skin, (atypical Jewish features) and spoke in Flemish. Even their community knew Regina was probably a Jewish child hiding with this couple (because adoption at this time was rare), and still, no one informed the Nazis of the Jacobs' kindness to the Jews. Regina stayed with Anna and Charles 3½ years, the whole time in which Charles always made sure he knew where her parents relocated.

They moved 25 times.

As heartbreaking as it may have been, the Jacobs had to give Regina back to her parents after the war. Regina's mother didn't know how they could ever repay this couple and promised to do anything they could in return. The Jacobs felt as if Regina was their daughter and they wanted to continue being a family. "Don't take Regina from us, we don't want to lose her", he said. "Every weekend, she should come back to Hemiksem and remain as part of our family". Her mother, fighting her own tears, could only agree. How could she deny them. They saved her baby's life.



Every weekend Regina went back to Anna and Charles until the age of 17. She didn't spend one Sabbath with her mother, father and brothers. She looked forward and was happy to go back on the weekends as part of the Jacobs family. When she returned on Sunday evening, nothing was asked about the places she went to, keeping kosher, nor the love she had for Anna and Charles. After requesting milk to be drunk with her (meat) meal and receiving a slap, Regina knew from a young age not to ask any questions or to disclose any information while living under the roof of her Jewish family. Regina could differentiate between her parents and the Jacobs, and yet they were all so special and dear to her, that she could not imagine her life without any of them. She knew how special she was having 2 sets of parents. She couldn't bring herself to tell her friends this knowing some had only one if any parent at all who survived the Holocaust.

Regina married her husband Georges in 1960 and had 2 children and 4 grandchildren. They too visited with Anna and Charles as part of their family. When Anna passed away, Regina remembered going to the service with Charles in the church like any child would for their parent. Regina's mother remained outside the grounds, as a Jew may not go into a church, waiting for the service to end. However, when Charles passed away, Regina attended his service and to her surprise, her mother was there too, giving her condolences. "Why did you come in to the church?" Regina asked. "He was a good man". Her mother answered. "Charles loaned us money twice after the war, to get me started in my business and our family on our feet. Twice I couldn't repay him, and he never asked. I was given advice from Rav Kreiswirt after I asked him what I should do. He told me I must give him respect in his own house. Coming here is my way of thanking him. Charles Jacobs was an exceptional man." To this day, Regina still struggles to find a balance in her life. Her husband Georges was a hidden child too, but unfortunately, none of his family members survived the war. "Where is the balance?" she says. "I lived with an orthodox Jewish family during the week, relearning Yiddish, and with a non-Jewish family on the weekend speaking in Flemish. I went to Tachkemoni and spoke Flemish, then Yesodey Hatorah for girls and learned French, and public high schools where I spoke in Flemish again. What was I permitted and not permitted to do? In 1985, Regina opened up a kosher Chinese restaurant, The Blue Lagoon, here in Antwerp and ran it for fifteen years. For the last 7 years Regina has been on the committee of The Hidden Children of Belgium. She travels and speaks to Jewish and non-Jewish groups of students and adults alike. She helps write books with other survivors and is in the process of writing her own book with her husband Georges. To Regina, her story is as vivid as it occurred just yesterday, and she still feels the emotions as she speaks. She recalls her past from memory, closing her eyes as she relates the story in order to focus on the details of her childhood, not using any notes or script in front of her. She is a fascinating woman who we enjoyed listening to.

Anna and Charel Jacobs Van Dijck were honored by Yad Vashem last year as The Righteous Among The Nations and will never be forgotten.

NEO

UNE CONSULTATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE AUTOUR DE LA NAISSANCE ET DES PREMIERS LIENS PARENTS-BEBE



Joëlle Rabinowitch
psychologue-psychothérapeute
Maternité et service néonatal
non-intensif du CHU Brugmann



Rébecca Gabai
psychologue-psychothérapeute
Service de Santé Mentale de
l'ULB, Psy Campus

Rencontre avec les deux psychologues qui ont développé un nouveau projet “**NEO**”, autour de la périnatalité.

Qu'est-ce que la périnatalité? D'où vous est venue l'idée du concept NEO?

La périnatalité est la période qui s'étend du désir d'enfant aux premiers liens parents-bébé en passant par le processus de la naissance. Cette période est un moment particulièrement sensible à divers égards. C'est à la fois l'entrée dans un monde nouveau, rempli de découvertes et de réjouissances mais aussi un temps qui invite souvent les (futurs) parents à des remises en question importantes et des bouleversements intérieurs. Il s'agit donc de devenir père et mère d'un enfant sur le plan physique mais aussi sur le plan psychique. **NEO** est né de cet intérêt tout particulier pour cette période de vie cruciale qui selon nous mérite toute l'attention des professionnels, à la fois d'un point de vue médical (gynécologues, pédiatres, etc.) mais également d'un point de vue psychologique.

A l'heure actuelle, toute une série d'initiatives sont proposées en milieu hospitalier, notamment la présence de psychologues ou pédopsychiatres en maternité, qui accompagnent les parents lors d'une grossesse à hauts-risques, suite à un accouchement difficile, un passage du bébé dans un service de néonatalogie, un baby blues...

Dans la continuité des tous ces services proposés, **NEO** est une consultation ambulatoire, en dehors de l'hôpital et qui offre aux futurs parents, parents et bébés, un espace pour comprendre et mettre en sens ces premiers moments parfois si bouleversants.

En effet, il nous a semblé particulièrement important de proposer au-delà des services de santé, une aide spécifique autour des difficultés maternelles ou “parentales”...

Si je comprends bien, votre consultation NEO s'adresse autant aux futurs parents, qu'aux femmes enceintes ou aux jeunes parents? Mais y a-t-il un moment idéal pour une première consultation?

En effet, nous recevons en consultation toutes les personnes qui rencontrent des difficultés ou qui simplement souhaitent bénéficier d'un espace de parole pour parler de tous ces changements liés à ce voyage si particulier vers le “devenir parent”.

Selon nous, il n'y a pas de moment idéal pour une première consultation. En effet, chaque personne initie cette démarche au moment où elle en ressent le besoin. Il s'agit parfois de difficultés au moment de la conception de l'enfant, parfois encore les parents prennent un rendez-vous pour un trouble chez l'enfant (trouble du sommeil, de l'alimentation...) alors qu'ils nous expliquent que la grossesse et l'accouchement se sont très bien passés. Le seul conseil que nous pourrions éventuellement formuler est de ne pas attendre que les troubles s'installent. Nous nous rendons compte de l'utilité et de l'efficacité d'une intervention précoce où parfois quelques entretiens suffisent à désamorcer certaines difficultés qui pourraient amener des symptômes plus importants chez l'enfant ou chez les parents.

Vous parlez de changements, de bouleversements... pouvez-vous en dire un peu plus de ces différentes étapes au cours desquelles des difficultés peuvent survenir?

Bien avant la grossesse, le désir d'enfant peut naître. Ce désir peut susciter des interrogations, des angoisses, de l'ambivalence, ... parfois conscientes mais aussi inconscientes. Dans certains cas, les couples peuvent être confrontés à des difficultés pour avoir un bébé et choisissent d'avoir recours à des méthodes de procréation médicalement assistée. Ce parcours nécessite souvent un accompagnement psychologique.

La grossesse quant à elle, constitue une étape unique et privilégiée dans la vie d'une femme. Parallèlement aux transformations physiques, cette période s'accompagne de profonds bouleversements psychologiques qui changent l'être de la femme. La grossesse est d'ailleurs souvent comparée à l'adolescence en termes de véritable crise identitaire. Monique Bydlowsky (psychiatre, psychanalyste) parlera de "transparence psychique" pour désigner cet état particulier du psychisme où des fragments du préconscient et de l'inconscient viennent facilement à la conscience. La femme enceinte est alors plus sensible, plus fragile et des conflits internes non résolus peuvent resurgir. La grossesse peut donc susciter beaucoup d'angoisse et d'anxiété, parfois suite à des éléments de la réalité (diagnostic anténatal de malformation, deuil périnatal, etc.), mais aussi suite à des pensées moins rationnelles (peur d'une malformation, peur d'être une mauvaise mère, etc.)

Concernant l'arrivée du bébé, bien souvent, les futurs parents ont déjà en tête une image de leur bébé. Cet enfant imaginaire est une étape importante dans la construction des premiers liens qui démarrent d'ailleurs bien avant la naissance. A l'accouchement, moment de rupture cruciale, saut dans l'inconnu, cet enfant devient tout-à-coup réel. Certaines mères nous confient d'ailleurs leurs douloureux sentiments de n'avoir pas "reconnu" cet enfant posé sur leur ventre. Concernant l'accouchement également, beaucoup de mères s'y préparent comme elles peuvent, elles s'informent, et se construisent différents scénarios. Mais lorsque l'accouchement se passe difficilement, il est parfois compliqué d'assimiler toutes les émotions tant elles sont massives et envahissantes. Les aider à pouvoir mettre des mots sur ces ressentis leur permet parfois de donner un sens à ce qui a pu être vécu douloureusement. Non seulement, la mère doit faire le deuil de ce qu'elle avait rêvé pour cette naissance, mais elle doit également parfois digérer toutes les images

traumatisantes qui ont entouré son accouchement. Dans de nombreuses situations telles que la prématurité, une souffrance fœtale à l'accouchement, un passage dans un service de néonatalogie, etc; les mamans peuvent connaître une grande souffrance, souvent mêlée d'angoisse et de culpabilité. Certaines mères se reprochent parfois de ne pas avoir mené leur grossesse à terme, se retrouvent face à un bébé différent de celui qu'elles avaient imaginé, et peuvent alors se sentir blessées narcissiquement, dévalorisées et perdues. Les liens avec leur tout-petit peuvent alors parfois rencontrer des difficultés à s'établir.

Quelle est l'importance de ces premiers échanges pour le futur?

Nous savons aujourd'hui combien les interactions précoces parents-bébé jouent un rôle important dans l'établissement de l'attachement. Désirer un enfant, c'est déjà lui faire une place, et le processus d'attachement peut naître de ce désir. Le bébé est un partenaire à part entière de l'interaction. La qualité des échanges entre le bébé et ses parents est primordiale car lorsque ces échanges deviennent disharmonieux, ils peuvent alors engendrer des difficultés d'ajustement dans l'établissement de la relation parents-bébé.

En consultation, nous entendons souvent des mamans exprimer combien ces premiers mois avec leur bébé ont été difficiles alors qu'elles n'ont rencontré aucun problème particulier durant la grossesse et l'accouchement. Elles nous confient que leur bébé n'arrête pas de pleurer, ne veut pas dormir et elles sont souvent épuisées, ont l'impression d'avoir tout essayé pour calmer les pleurs. Elles ont le sentiment qu'ils ne se comprennent pas l'un, l'autre alors qu'ils passent leur temps ensemble...

Il arrive alors qu'une relation d'incompréhension, et même de rejet parfois s'installe... Que proposez-vous?

Nous proposons à la fois des consultations dans une optique préventive (quelques entretiens) mais également des prises en charges psychothérapeutiques. Il s'agira parfois d'une thérapie pour l'un des parents particulièrement en souffrance, parfois d'une thérapie père-mère-bébé où le bébé est alors partenaire à part entière du travail. Plus concrètement, il s'agit d'écouter, d'ouvrir un espace de parole et d'aider à remettre du sens et du lien là où parfois l'incompréhension et les tensions prennent le dessus. Même si cette démarche de venir consulter un psychologue peut susciter beaucoup d'émotions, nous constatons malgré tout, combien ces dernières années, il y a une demande croissante tant du côté des professionnels que du côté des (futurs) parents pour comprendre ce qui se joue dans ces premiers liens.

**Contact: Rébecca Gabai: 0479/07.21.57
Joelle Rabinowitch: 0489/69.83.40**

WIZO NANA TEAM

UN NOUVEAU COMITE A LA WIZO DE BRUXELLES
Organise cours de cuisine, club de lecture, et différents événements culturels au profit des oeuvres de la WIZO



De gauche à droite: Isabelle Steinkalik, Esther Freifeld, Ghislaine Schönberg, Deborah Brandeis, Marina Fillenbaum et Mireille Wenric.



Au mois de novembre 2011 les "WIZO NANA TEAM" ont organisé un recital de piano donné par Iztak Solsky dans une maison privée. 50 convives ont passé une soirée inoubliable.

La Wizo NanaTeam de Bruxelles vous présente ses activités:

Mardi 24 avril Café Philo (le soir)
Sur le thème de "la femme après 50 ans, selon Inès de la Fressange".

Lundi 21 Mai atelier lecture "Une femme fuyant l'annonce"
de David Grossman

Dimanche 10 juin, (journée) visite guidée du Père Lachaise, à Paris.

Samedi 22 septembre (le soir) – date à confirmer- Concert de Jazz.

Octobre (date à préciser) Vente d'œuvres d'Art aux enchères.

Sans oublier tous les deux mois nos ateliers lectures journée ou soirée.

Nos cours de cuisine mensuels en soirée et nos tournois de bridge
contacter Marina au 0477 65 48 70 Contactez Esther 0477 65 48 70
Isabelle 0473 64 26 79

Tous les bénéfices de nos activités vont au profit de nos institutions

VENEZ NOUS REJOINDRE, NOUS AVONS BESOIN DE VOUS

Section Bruxelles

**13 décembre 2011 et le 5 mars 2012: tournois de bridge au profit de la Wizo à la résidence de son Excellence l'Ambassadeur d'Israël Monsieur Jacques Revah.
Un délicieux goûter offert par son épouse, a ravi nos bridgeuses.
Merci à Madame Danielle Revah, notre Présidente d'Honneur pour son accueil chaleureux.**



L'organisatrice du Bridge: Marine Fillenbaum et Vicky Hollander: Présidente Fédérale.



DONS

Mr. & Mme Barber ont parrainé un enfant à l'occasion de la Bat-Mitsvah de leur petite-fille Kelly.

Une amie de la Wizo a transmis un don de feu Dolly Treperman.

Mme Tilly Jacoud a fait un don en guise de fleurs à Rosh Hashana.

Mme Berthe Ubersfeld a fait un don à l'occasion du mariage de Gary Schönberg avec Ornella Number.

Mme Berthe Ubersfeld a fait un don à l'occasion du mariage de Jonathan Schönberg avec Michèle Eschenheimer.

Mme Lotte Wertheim a fait un don à l'occasion d'un anniversaire d'un membre de sa famille.

PROMOTION FEMININE

C'est un réel succès que remportent nos soirées - conférences organisées chez nos hôtesse Wizéennes. Ainsi le mardi 29 novembre 2011, Mr & Mme Jacqueline Steinfeld nous ont ouvert leur maison pour y accueillir l'éminent professeur Thomas Gergely.

Devant une assemblée d'une centaine de convives parmi lesquels on pouvait remarquer la présence de bon nombre de médecins, avocats, professeurs et autres, que le Professeur Gergely nous a entretenu sur le sujet: "Les sectes issues du judaïsme: Chabtai Tsvi - Jacob Franck (16-17-18ème siècle)".

La soirée se termina par un délicieux et magnifique buffet offert et concocté par notre hôtesse Jacqueline. Tout grand merci au Professeur Gergely, qui est toujours disponible pour la Wizo, pour ce bel et intéressant exposé ainsi qu'à la famille Steinfeld pour leur chaleureux et convivial accueil!

NOS ACTIVITÉS DU MOIS D'AVRIL :

Lundi 16 avril à 13h.: Lunch "ISRAELIEN" P.A.F 25 €. - Réservation obligatoire au 02 538 76 66 ou par mail wizobrussels@hotmail.com

Lundi 23 avril à 15h.: Conférence donnée par Mr. Adolphe Nysenholc, docteur en philosophie et lettres sur "Bubélé, l'Enfant à l'Ombre" dans la salle de la synagogue.

Le mardi 24 avril à 15h. Cours de Bible: donné par le Grand Rabbin Albert Guigui à la synagogue.



ACTIVITES LIEGEOISES 2011

Comme chaque année, en septembre, grâce aux amies du Comité et avec l'aide de Jean-Lou et de son épouse, les roses ont été distribuées la veille de Rosh Hashana.

Le cadeau de Rosh Hashana (un joli bic personnalisé par la Wizo) a remporté un grand succès auprès de tous nos membres.

ACTIVITES 2012

Tout d'abord, nous avons contacté nos membres pour la cotisation annuelle.

POURIM frappe à nos portes. Quelles que soient les idées philosophiques qui animent les sympathisants de la Wizo, la victoire de la reine Esther sur son époux représente le succès du bien sur le mal et de la subtilité intellectuelle sur la brutalité.

PESSAH est la fête qui commémore la libération du Peuple Juif de l'esclavage.

“Que tout affamé vienne et mange avec nous” dit-on!

Mais, auparavant, n'oubliez pas notre BIG MARKET pour vos emplettes...

24 mars 2012 l'après-midi et dimanche 25 mars 2012 le matin au Foyer Culturel Juif, quai Marcellis, 12, 4020 LIEGE.

INAUGURATION d'une exposition exceptionnelle

“ JUDAICA HEBRAICA” le 7 juin 2012. Cette exposition se tiendra au MUSEE CURTIUS de Liège jusqu'à fin août.

S. WEINBLUM, Présidente

E. MIKLATZKI, Secrétaire

Fédération Wizo

L'Assemblée Générale de la Fédération WIZO Belgique-Luxembourg a eu lieu le 14 mars dernier dans les locaux de la WIZO de Bruxelles.

Notre Présidente d'Honneur, Mme Danielle Revah, épouse de S.E l'Ambassadeur d'Israël, était présente au lunch ainsi qu'à la causerie interactive donnée par Liliane Charenzowski, psychologue, sur le “Dialogue entre les générations”.



Merci aux volontaires de la Wizo

La Fédération Wizo Belgique-Luxembourg
met à l'honneur ses fourmis ouvrières et
femmes de qualité
actives dans les différentes sections.

**Un goûter convivial est offert le
Dimanche 22 avril 2012 à 15h30 à Bruxelles
Inscription obligatoire auprès de votre section**



MARDI 24 AVRIL Ciné-club "LE PRÉNOM" UGC

DIMANCHE 29 AVRIL Yom Haatzmaout avec l'O.S.B.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CEFW LES 6 ET 7 MAI 2012 À STOCKHOLM

Renseignements: 0475 47 62 65

MARDI 8 ET MERCREDI 9 MAI 2012
"vente vêtements de seconde main – brocante"
venez nous aider



JEUDI 31 MAI 2012 « Ce que je sais de Vera Candida »
Véronique Ovaldé Atelier de lecture

JEUDI 15 MARS 2012 « La rivière et son secret » de Zhu Xiao-Mei



AIDER LA WIZO
EN PERSONALISANT VOS FÊTES.
SURPRENEZ VOS AMIS EN OFFRANT DU
VIN ISRAËLIEN AVEC L'ÉTIQUETTE À
LEUR NOM

25 € au profit des projets de la WIZO

Nous organisons pour vous des conférences, cours et tournois de bridge, tournois de scrabble, films etc.
Pour plus d'information sur nos activités voir notre site: www.wizo.be ou tel WIZO 03 2390571

Tous les bénéfices de nos activités vont au profit
de nos institutions

VENEZ NOUS REJOINDRE, NOUS AVONS BESOIN
DE VOUS



**Aangeboden door Mevr. N. Katz,
Tgv het huwelijk van haar kleinzoon Ariel met Joanna (4 maanden)**

Aangeboden door Mevr. Elly Drillich (2 maanden)

**Uit sympathie Voor de Heer Guy Pieters als dank voor de
uitzonderlijke mooie dag in St Martens Latem door de
"Groupe d'Art" (1 maand)**

Door Mignon, Anne en Roland Lorié t.g.v. de Bar-Mitzvah van Phil Leiser (1 maand)

GEBOORTE

Door Dhr en Mevr. Krochmal
Tgv van de geboorte van hun kleindochter **Eden**

VERJAARDAG

Mevrouw Edeith Ollender
Door haar goede vriendin Rachel Karlberger

Door Mevr. Lisette Grossmann
voor haar verjaardag

Mevr. Régine Suchowolski
Voor haar verjaardag

Mevr. Hélène Littman
Door haar Bridge Vriendinnen

Dhr Julek Bar
Door Dhr en Mevr. R. Hollander

Mevr. S. Roth
Door Mevr. E. Tob

Dhr Bernard Fischler
Door Mevr. Rachel Karlberger

Speciale Verjaardag van **Mevr. B. Sajet**
Door Dhr. en Mevr. H. Jeger

BAR-MITZVAH

Kenneth Harroy
Door Dhr. Marc Diamant
Door Dhr. en Mevr. E. Schwarz-grootouders
Door Dhr. en Mevr. M. Harroy

James-Gabriel
Door zijn grootmoeder Mevr. A. Goldmuntz

Jonathan
Door zijn grootouders Dhr en Mevr. P. Bornstein
Dhr en Mevr. H Mauer

Nir
Door Dhr. en Mevr. R. Rubin

Phil Leiser
Door Dhr. en Mevr. B. Fischler

BAT-MITZVA

Eden
Door haar grootouders Dhr. en Mevr. H. Mauer

Sara
Door Dhr en Mevr. M. Fischler

UIT SYMPATHIE

voor Mevr. Fanny Hollander
Door Mevr. Paula Marcovici
Door de dames Agnès Diamant en Frieda Jeger

Mevr. Lucette Susskind
Voor haar uitnodiging

HUWELIJK

Jonathan en Michèle Schönberg
Door Dr. en Mevr. Jacky Horn

Joanna en Ariel Katz
Door Dhr. en Mevr. R. Weinberg
Door Mevr. E. Tob

Youri en Maya
Door hun grootouders
Dhr en Mevr. M. Rozenbaum

Timothy Hollander en Wendy
Door haar grootmoeder Mevr. S. Sand

Michèle en Jonathan Schonberg
Door hun grootouders
Baron en Mevr. H Apfelbaum

Jonathan en Keren
Door hun grootmoeder Mevr. A. Klein

VERLOVING

Melissa en Roei
Door de grootouders Dhr. en Mevr. S. Mel

Voor de spoedig herstel
van Mevr Fanny Hollander
Door de Dames I. Boutelje en S. Zendijk

NIEUWE WONING

Mevr. Nicole Rappaport
Door Anna, Agnès en Betty.

Mevr. Kuky Frohman
Door Dhr. en Mevr. B. Fischler

Section-Anvers

Ce 14 février une journée d'art fabuleuse fut organisée par la Wizo d'Anvers. Une quarantaine de Wizéennes éblouies (et pour une fois muettes d'admiration) furent recues par le marchand d'art, mondialement connu: Monsieur Guy Pieters. Après un exposé et un verre de champagne de bienvenue, nous avons eu l'opportunité de parcourir ses entrepôts d'oeuvres d'art. Par la suite Monsieur Guy Pieters nous a fait visiter l'atelier de l'artiste Arne Quinze. La découverte de l'univers plastique de cet artiste fut commentée par Monsieur Quinze lui même. Pour terminer cette journée incroyable les Wizéennes furent invitées par Monsieur Pieters pour un lunch convivial. Merci à Emmy et à Hana de nous avoir fait découvrir cette facette merveilleuse des coulisses de l'art..



ATAG VOUS ALLEZ Y PRENDRE GOÛT



Une
qualité
supérieure
dans un
design
exceptionnel
avec une
garantie
de 8 ans

8
ANS
DE GARANTIE

ATAG
VOUS ALLEZ Y PRENDRE GOÛT

à l'achat
de 5 appareils

www.atag.be ou www.banyas-design.com



Lange Herentalsestraat 113-115
2018 Antwerpen
tel 03/2331190
fax 03/2250728
e-mail patrick@lelievre.be
website www.lelievre.be



LELIEVRE
QUALITY WINES
& SPIRITS SINCE 1819

**VOUS PLANIFIEZ UN ÉVÈNEMENT EN ISRAËL?
NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE RÉALISER TOUS VOS RÊVES!**



נושא: שירותי אירועים וקבלה בארץ ישראל. אנו מציעים לכם את כל השירותים הנדרשים כדי להפוך את אירועיכם בארץ ישראל למושלמים. אנו מציעים לכם את כל השירותים הנדרשים כדי להפוך את אירועיכם בארץ ישראל למושלמים. אנו מציעים לכם את כל השירותים הנדרשים כדי להפוך את אירועיכם בארץ ישראל למושלמים.



שירותי אירועים וקבלה בארץ ישראל. אנו מציעים לכם את כל השירותים הנדרשים כדי להפוך את אירועיכם בארץ ישראל למושלמים.

WIDE VARIETY OF KOSHER AND ISRAELI WINES



Simone Jacob naît à Nice le 13 juillet 1927 au sein d'une famille juive peu pratiquante. Elle est la benjamine de quatre enfants (Madeleine dite Milou, Jean, Denise et Simone). Son père est architecte tandis que sa mère s'occupe de ses enfants ainsi que d'autres enfants dont les parents connaissent de grandes difficultés financières dues à la crise des années 1930.

Simone Veil

Femme courage
à l'adolescence
tragique,
Simone Veil est une
des figures politiques
françaises les plus
populaires.
Légalisant
l'avortement en
1975, elle est la
première Présidente
du Parlement
Européen (1979)
et la première femme
ministre d'Etat
(1993).

En 1943, la famille subit la ségrégation progressive des lois anti-juives. Le danger devient manifeste. Néanmoins la famille reste à Nice et Simone passe en mars 1944 son baccalauréat. Le 30 mars elle est arrêtée avec sa mère et sa sœur Milou. Simone a 17 ans. C'est d'abord Drancy puis Auschwitz, Bobrek (à cinq kilomètres de Birkenau et Bergen-Belsen). Le 15 mars 1945 le typhus emporte sa mère adorée et admirée. Son père et son frère Jean sont déportés en Lituanie. Simone ne les reverra jamais. Sa sœur Denise, entrée à 19 ans dans la Résistance sera arrêtée et déportée à Ravensbrück.

Le 23 mai 1945 Simone et ses sœurs, revenues de déportation, se retrouvent à Paris. Simone s'inscrit en octobre 1945 à la faculté de droit et à l'institut d'études politiques de Paris où elle rencontre Antoine Veil qu'elle épouse le 26 octobre 1946. Ils ont trois fils: Jean, avocat d'affaires (né en 1947), Claude-Nicolas (1948-décédé) et Pierre-François (1954). Ils ont plusieurs petits-enfants.

Une fois ses diplômes obtenus, elle décide de passer le concours de magistrature qu'elle réussit avec succès. Elle occupe un poste de haut fonctionnaire dans l'administration pénitentiaire qu'elle délaisse en 1954 pour les affaires civiles.

En 1970 Simone devient secrétaire général du Conseil Supérieur de la Magistrature.

Giscard d'Estaing élu président de la République, en fait son ministre de la Santé. Cette nomination n'est pas le fait du hasard. Il sait ce que Simone pense de l'interdiction de l'avortement et il la soutient. Tous deux connaissent l'inégalité que cette interdiction provoque entre celles qui ont les moyens d'avorter à l'étranger et celles qui prennent de gros risques à cause de l'avortement clandestin.

L'Assemblée Nationale qu'elle doit convaincre est une ligne d'hommes cathos et réactionnaires. On l'insulte, on s'en prend à ses origines juives, mais Simone Veil se bat. Le soutien de femmes célèbres et le remous que provoque ce débat dans l'opinion politique finit par convaincre les députés d'en finir avec l'ignominie. L'avortement est légalisé le 17 janvier 1975.

Portrait de femme



Simone Veil est entourée d'une aura symbolique. Elle force le respect. Les hommes politiques de droite comme de gauche l'admirent. Elle devient la personnalité la plus aimée des français.

Européenne convaincue, en juillet 1979, elle quitte le gouvernement pour conduire, à la demande de Giscard d'Estaing, la liste Union pour la Démocratie (UDF) lors des premières élections européennes au suffrage universel. Elue députée, Simone devient la première femme présidente du Parlement Européen, poste qu'elle gardera jusqu'en 1982.

Début 1990, elle qualifie d'inadmissible la création de fichiers informatisés de la police décidée par le gouvernement Michel Rocard. Le projet est retiré en mars 1993.

Simone Veil est nommée cette année là, dans le gouvernement Balladur, ministre d'Etat, ministre des Affaires Sociales de la Santé et de la Ville, poste qu'elle occupera jusqu'en 1995.

Nommée membre de Conseil Constitutionnel par Jacques Chirac en 1998, elle fait partie de la haute juridiction jusqu'en mars 2007.

Forte de sa qualité de présidente d'honneur de la Fondation pour la mémoire de la Shoah, elle s'oppose le 15 février 2008 à l'idée de confier la mémoire d'un enfant juif mort dans le Shoah à chaque élève de deuxième primaire. "C'est inimaginable, insoutenable, dramatique et surtout injuste".

Son autobiographie, "Une Vie" est éditée le 31 octobre 2007.

Femme pudique, Simone se raconte mais ne se dévoile pas, insistant surtout sur son parcours politique et parlant peu de sa famille.



Une autre reconnaissance de son action publique est son élection à l'Académie Française. Elle est reçue sous la Coupole le 18 mars 2010 en présence du président de la République Nicolas Sarkozy, et de ses prédécesseurs Valéry Giscard d'Estaing et Jacques Chirac. Sur son épée d'immortelle est gravée, en outre, le numéro matricule qui avait été inscrit sur son bras à Auschwitz.

Simone Veil est Grand Officier de la Légion d'honneur, Dame Commandeur de l'Ordre de l'Empire Britannique, Chevalier de l'ordre national de Mérite.

Docteur honoris causa de l'Institut Weizmann, de l'université Bar-Ilan de l'université hébraïque de Jérusalem, de l'université Ben-Gourion de Yeshiva University à New-York et aussi de Princeton, Cambridge, Yale, Edimbourg, Georgetown, Brandys, Glasgow, Pennsylvanie, Sussex, Urbino, Cassino et l'ULB.

L'hôpital public d'Eaubonne porte désormais son nom ainsi que le collège de Villers-Bocage et l'école maternelle et primaire de Vigneulles-lès-Hattonchâtel.

Femme d'exception, elle a marqué, ô combien la vie politique française pendant plus de quarante ans. Elle est encore et toujours la personnalité la plus aimée et respectée des français.



Simone Veil avec les Wizéennes Anversoises Fanny Hollander, Frieda Jeger et Ahuva Pinhasi.

Women, Work and Wizo

Working WIZO women live by American queen of comedy Lucille Ball's words of wisdom: If you want something done, ask a busy person. The more you do, the more you can do.

In today's competitive world, the role of women has evolved. As well as being wife and mother, carer and homemaker, many women today have a career outside the home. They allocate time according to demand. Invariably, there is little time for themselves and less so for volunteer work.

There are simply not enough hours in the day. It need not be that way, say the WIZO chaverot who have added voluntary work into the mix. What is their secret? Could it be that their days really do have 25 hours instead of our 24? No. It is simply that they live by American queen of comedy Lucille Ball's words of wisdom, if you want something done, ask a busy person. The more you do, the more you can do. Here is how some of them manage to do it all!



Bela Himelfarb-Colombia

Thirty-seven-year-old mother of twins, Bela Himelfarb is vice president of WIZO Bogota. Married to architect Henry, Bela sees the positive side of being active and says it is all a question of structuring your time. Bela has

a challenging career as chief of imports for a gourmet restaurant chain. She believes that a supportive husband and parents are a big asset because they provide "guilt-free" childcare. Bela involves her family in her voluntary work as much as possible. She explained that in Colombia there is "WIZO Junior" for the daughters of chaverot to enable them to take an active part in their mothers' voluntary efforts and it is heart-warming to see three or four generations working side by side.



Beulah Sonnenberg-Spark South Africa

Co-chair of WIZO Ilanit in Johannesburg, South Africa, Beulah Sonnenberg-Spark is married to Gregory and they have a 12-year-old son Joshua Max. Beulah, a speech-languagemember

since 1965 is naturally supportive, but Beulah admits that it is not so easy to enlist other women to the WIZO cause. She explains, "In South Africa, many Jewish women prefer to donate their free time to local causes. In my group, we focus on organizing functions like self-enhancement, fashion, beauty and cooking. Showing videos of WIZO projects and distributing the WIZO Review and other hasbara materials keeps members motivated."



Carolina Reytan-Magrizos Greece

Athens-born Carolina Reytan-Magrizos, who works in the family's optical business, lives in Larissa with her husband and three children, aged 10 to 16. "There are only about 20 WIZO chaverot in

Larissa; I am the treasurer of our group and help out wherever I am needed. All the women of my age go to work but every two weeks we hold very productive group meetings. Everyone shares the workload and my family is very supportive. These days, when everyone is so busy, I sometimes feel that I have to "steal" the time for WIZO but I feel empowered by what I do. I love the feeling of belonging to the large WIZO family where we all share the same interests, goals and aspirations. I am setting a good example for my children when they see the important work we do. It makes them aware of the ethos of our religion and our obligation to help others."



Fortune Homsani-Brazil

Fortune is married with one son at university. She is a pharmacist, studying for her Masters in pharmaceutical studies. She believes that life is too

precious to do things without enthusiasm and that women have the natural ability to harmonize crucial tasks such as taking care of the family, educating the children, taking an active part in the business world and volunteering for WIZO. She firmly believes that to do her best she must like and believe in what she does.



Haley Binn-USA

WIZO New York board member Haley Binn, (35) works part time from home. She and husband Jason have three young children, Penny (6), CeCe (4) and new-born baby Oscar. Haley devotes

between five and ten hours per week to WIZO. "The more you have going on personally and professionally, the more organized you must be. My parents offer different perspectives and creative ideas for the children while friends and family are inspired by my enthusiasm and passion for WIZO. Even my young daughters are learning the importance of WIZO, by being around me and seeing what I do. The State of Israel, its children and its future are dear to my heart and being a part of the WIZO movement, working alongside amazing volunteers, is a gift."



Hayley Onona-UK

As well as teaching part-time, London-based mother of three, Hayley Onona seen here with her children, James (11), Toby (9) and Katie (6), is active in WIZOUk's Jewish Women's Week annual fundraising campaign and

treasurer of the Aviv group Inspiration. As her parents live in Manchester, she does not have the luxury of having them "on tap" for babysitting duties although husband Eric will help when he can. Hayley is a copious list maker, explaining, "I am always very organized and when something is on my list it gets done." When first approached, she was reluctant to join WIZO as she had just had a baby, but her mother (Linda Jacobs) told her that when she was heavily pregnant and already had a two-year-old, she managed to chair a committee. Hayley involves her children by giving them small tasks, like posting the letters for Jewish Women's Week. "It is gratifying to know we are contributing to the greater cause. My mum's attitude is that every Jewish girl should help a charity, and that has influenced me to do my bit."



Ilana Ifrah-Schloss The Netherlands

Mother of two teenagers, 44-year-old WIZO Rotterdam Chairperson Ilana Ifrah-Schloss seen here on the right of photo with daughter, Awital, works four days a week for the Central Works

Council at Unilever Rotterdam and yet she still finds time for at least a day of WIZO work every two weeks. "I am a busy person, I am never bored," she said, "the busier you are, the more organized you must be, but I do ask people who have more time on their hands to help."

Ilana's family is very supportive. Her husband and children help with the household chores and with the preparations for WIZO events. "When Awital (16) and Yaniv (13) were little, I brought them with me to our events. For them it was always fun, like going to the playground. It is important to involve them, they help me with the organization and on the day of an event. WIZO brings the Jewish community together and that is important. Having seen the projects in Israel that benefit from our endeavours I feel good about what I do. Women who join WIZO view the movement as one big family and that family is helping many other families. That is very empowering." Ilana believes in encouraging young girls of bat mitzvah age to join the movement and takes every opportunity to spread the word. Ilana enthuses, "Wherever you are in the world, on a business trip, on holiday, in your home town, at a new synagogue or at the hair-dressers, spread the word about WIZO. Share that enthusiasm!"



Leah Seetner Goldband -Canada

CHW Toronto-based 32-year-old Leah Seetner Goldband and her sister Heidi are co-presidents and founding members of the Yaffa chapter. Leah works full time in the family plush-toy business and she and husband Jeff have a

22-month old daughter. Leah explained, "In the months leading up to a big event I can spend up to 15 hours a week. My mother and grandmothers are members and when we were just young girls, my sister and I became life members. My family is very supportive of my work for CHW and are always eager to help practically and with sponsorship. All the chaverot in our group are working women, some married, some with children. We all juggle our lives to incorporate voluntary work. I believe I am setting a good and positive example for my daughter."

We salute our industrious working chaverot and are pleased to share their tips to help you become more productive in your WIZO mission:

Tips from the girls:

- Organize your time, make lists
- Get your friends to join you-have fun
- Be resourceful-use work connections to help your group
- Know that your contribution, however small, is appreciated
- Love what you do-love WIZO
- Be proud of the example you show your children
- Feel involved. Visit Israel-visit the projects

Tricia Schwitzer



L'Assemblée Générale des Membres de la Wizo Mondiale a eu lieu à Tel Aviv du 15 au 19 janvier 2012.

LA NOUVELLE PRÉSIDENTE DE LA WIZO MONDIALE ÉLUE EST TOVA BEN DOV,
LA NOUVELLE CHAIRPERSON ÉLUE EST RIVKA LAZOFISKY

La délégation de la Wédération Belgique-Luxembourg comptait 12 participantes. A l'issue de la journée de visite des projets WIZO, ils ont décidé, d'un commun accord, de faire un don très généreux au profit d'enfants éthiopiens bénéficiant de l'aide de la Wizo.



Une partie de la délégation Belgique-Luxembourg avec la nouvelle Présidente Tova Ben Dov



N'hésitez pas à visiter des projets WIZO lors d'un de vos séjours en Israël. Prenez pour cela contact avant votre départ, avec la Présidente de la Fédération, Vicky Hollander: 0475 47 62 65

Nous avons interrogées quelques participantes sur leurs impressions de l'Assemblée Générale:

Corinne, Aviv France:

1. Quel est votre plus beau souvenir de la conférence?

Ce qui m'a le plus ému ce sont surtout les visites effectuées dans les projets Wizo: à la crèche de Kfar Saba, au centre Maya Rosenberg où sont recueillis des jeunes sans objectif, ni avenir et qui, grâce à l'acharnement des pédagogues obtiennent leurs bacs et font des études universitaires.

2. Quels sont les éléments d'inspiration présents à l'AGM qui vous permettront de créer un nouveau lendemain dans votre Fédération?

Le dynamisme et la motivation de cette Assemblée Générale m'a vraiment éblouie, oui éblouie car la présence de ces femmes d'expérience, plus avancées en âge que nous, les Aviv m'ont boostée et m'ont fait réaliser qu'il fallait nous donner encore plus!

3. Quelle est la première initiative que vous prendrez des votre retour au sein de votre Fédération?

Les prochains objectifs seront donc de motiver davantage ceux qui nous entourent en nous réunissant le plus possible afin d'avancer!!!

Tout cela est bien beau et banal mais nous ferons tout pour y arriver!



Susan Hollander, Wizo Miami

1. What is your best memory of the EGM? (meeting, conference, visit...)?

Two EGM events really struck me. First, it was absolutely thrilling to see around 800 Wizo members from around the world gathered at the conference. It shows how women from around the globe feel about helping our country. Second, it was really touching to see the Wizo day care centers being used by children. It's one thing to see pictures and hear stories but it's totally different to actually see the daycare center from my own eyes. I'm not sure I can imagine where these kids would be if it were not for the Wizo daycare centers.

2. How did the EGM inspire you so that you can create a new tomorrow in your own Federation?

As I mentioned above, having visited Wizo facilities and meeting with fellow members really inspired me. By having better understand Wizo and what they do, I can now focus on what I feel is most important: and that is making a difference in people's life in Israel and helping fundraise as much as I can for them.

3. What is the first step you are going to take when you come back home (to your Federation)?

I will make my friends aware of the various needs in Israel. Having seen from my own eyes what these needs are, I feel I can better explain and hopefully convince my friends and acquaintances to invest in Israel through the Wizo.

Nathalie Miodownik, Anvers

1. Quel est votre plus beau souvenir de la conférence?

Il y en a plusieurs. J'ai été bouleversée par notre visite au centre communautaire "Beit Pardes Katz". Le racisme et la discrimination que la communauté "Falasha" vit au quotidien m'est insupportable. J'ai été d'autre part très émue de voir toutes ces femmes du monde entier unies par la même cause, 800 femmes de 32 pays différents réunies en Israël, j'ai ressenti une chaîne de solidarité et une force extraordinaire.

2. Quels sont les éléments d'inspiration présents à l'AGM qui vous permettront de créer un nouveau lendemain dans votre Fédération?

C'est formidable de faire partie de cette énorme communauté mondiale qu'est la WIZO.

Les conférences étaient passionnantes et intéressantes. L'organisation de tout l'AGM était impeccable.

J'ai été en admiration devant ces femmes leader bénévoles ou pas, qui sont à la tête d'une entreprise énorme à but non lucratif. Quelle énergie elles dégagent! Tout cela ensemble donne une toute autre dimension au travail que nous bénévoles en diaspora faisons. Je suis fière et heureuse de faire partie de la WIZO!!!

3. Quelle est la première initiative que vous prendrez dès votre retour au sein de votre Fédération?

Analyser l'agenda des activités prévues pour les mois à venir et étudier toutes les autres possibilités pour faire connaître la WIZO à un plus grand nombre de femmes de notre communauté et surtout essayer à travers nos activités à Anvers de faire connaître et comprendre à nos membres les nombreux projets que la WIZO finance en Israël.

Ilona Gabel, Antwerpen

1. Wat is uw dierbaarste herinnering aan de conferentie?

Als nieuwe ondervoorzitster vond ik het belangrijk de EGM bij te wonen. Wat mij het meeste bijblijft is het bezoek aan de kinderdagverblijven en een school dat gesteund wordt door Wizo België-Luxemburg en andere federaties. Op deze manier kom je in confrontatie met de situatie waarin deze kinderen leven en daar gaat uiteindelijk om, deze kinderen kunnen via deze organisatie hun sociaal welzijn verbeteren! Ook de sfeer en emoties om met collega Wizo-vrouwen samen te zijn was een ervaring op zich!

2. Wat zijn de elementen van inspiratie die u gaan helpen vernieuwing te brengen in u Federatie?

Vrouwen van over heel de wereld die samen komen met voor ogen hetzelfde doel is een inspiratie op zich.

Na een hele week van meetings en workshops verlaat je de EGM met een goed gevoel vol hetzelfde doel is een inspiratie op zich. Na een hele week van meetings en workshops verlaat je de EGM met een goed gevoel vol enthousiasme en motivatie!

3. Wat is het eerste initiatief dat u gaat nemen binnen uw federatie?

Gedurende deze week moet je heel wat informatie verwerken. Het belangrijkste nu is deze informatie zo goed mogelijk over te brengen aan onze Wizo-collega's thuis!

B.v. een manier vinden om jongeren in contact te brengen met deze prachtige organisatie zodat de nieuwe generatie zijn intrede kan doen en het werk verder kan worden gezet!

Reasons to be Proud



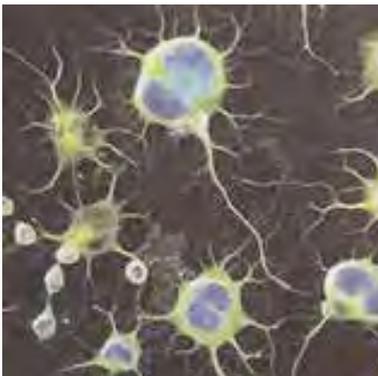
A PERSONAL TRAINER FOR WEAK HEARTS

For many of the 26 million people with chronic congestive heart failure (CHF), medical treatment fails to get their hearts pumping normally in order to deliver adequate oxygen and nutrients to the body. A unique potential solution is now being developed in Israel. The minimally invasive Optimizer III is surgically implanted device that electrically stimulates diseased heart muscle, 'teaching it to contract more strongly and get the blood pumping and actually strengthens the heart the same way any exercise builds muscle. The Israeli company has already been selling the product for eight years in Europe and the Far East.

More than 1,000 patients have received an Optimizer implant. Results in European patients have shown improvement in quality of life and exercise tolerance allowing people who couldn't get up a flight of stairs to start biking, hiking and swimming, as well as a reduction in hospitalizations due to heart failure. Designed by the company "Impulse Dynamics" The device is now being tested for use in the USA. (Israel21C)

ISRAEL BREAKS CHEMISTRY LESSON RECORD

A chemistry lesson held on September in 13 research institutes throughout Israel was recognized as a Guinness World Record. During the lesson, over 4,000 participants recreated the experiment carried out by the first Israeli astronaut, Ilan Ramon, when he was on the Columbia space shuttle which involved testing the chemical reaction in "growing" crystals in a solution under conditions of gravity. The experiment took place under the initiative of the Science and Technology Ministry. the Guinness acknowledgment "brings additional global honor to Israel as a scientific powerhouse. (YNET)



STEM CELL RESEARCH YIELDS BLOOD RESTORING VESSELS

Researchers at the Technion-Israel Institute of Technology and Rambam Medical Center in Haifa are the first in the world to create new blood vessels using embryonic stem cells that were programmed in advance and cultured in a lab in order to be used for treating cardiovascular diseases in patients. The research team produced cells called pericytes, which are needed to build blood vessels and to ensure their function. When they were injected into mice leg muscles whose blood vessels had been almost fully blocked, the pericytes created new blood vessels and rehabilitated the muscle cells that had been harmed by the inadequate supply of oxygen. The research is a "breakthrough with many implications for a large number of fields. (Jpost)

WOMAN OF THE YEAR AWARD TO WIZO'S JOSIE LACEY

The Shofar Award for outstanding service to the Jewish Community of Australia was presented by the Jewish Communal Appeal (JCA) to Josie Lacey, Public Affairs Chair of WIZO Australia. This was in recognition for her contribution in enhancing the impact of the JCA and its member organisations and for acting as a role model within the community. Josie holds positions in the Human Rights and Equal Opportunity Commission, Ethnic Communities Council of New South Wales (NSW), Women's Interfaith Network, of which she was founding convener, and NSW World Conference of Religions for Peace, which she has chaired. Yair Miller, President of NSW Jewish Board of Deputies commended her as a prominent member of Sydney's Jewish community who has dedicated her adult life to interfaith and intercultural work.



McCANN ERICKSON

**N'endurez plus les interminables files d'attente!
Express Check-In**

.....
Notre comptoir "Fast Track"* accélère le mouvement et déjà vous voilà
aux Boutiques hors taxes!!

Mais encore: Express Check In est disponible pour tous les passagers,
indépendamment du lieu où le billet a été acheté.

Votre avantage: Choisissez votre siège et imprimez votre carte d'embarquement à l'avance.
Ce service est gratuit.

.....
→ De plus, gagnez un prix d'une valeur de 50\$, en répondant correctement à notre quiz en ligne.
.....

Pour plus d'information, consultez le site ELAL: www.elal.com

* Pas disponible dans tous les aéroports.

Ce service est disponible 27 heures avant l'horaire prévu du vol.



L'Allemagne est un très grand pays d'Europe. Plus de 11 fois la superficie de la Belgique (357.026 km²) mais avec une densité plus faible que chez nous (230 hab/km² contre 360) pour une population de plus de 81 millions d'habitants. C'est le pays le plus peuplé de l'U.E. et la première puissance économique européenne.

C'est Esther Sharell, la trésorière de la WIZO, et passionnée d'histoire, qui a eu la grande gentillesse de répondre à nos questions.

Wizo: Bonjour Esther. Depuis combien de temps la WIZO existe en Allemagne?

Esther Sharell: Bonjour. Bien que la première conférence internationale de la WIZO ait eu lieu à Karlsbad en 1921, il faut attendre encore 2 ans pour que deux sections soient créées à Berlin et Dresde. Malheureusement, avec la montée du nazisme, elles doivent cesser leurs activités. Ce n'est qu'en 1946 que Malka Kellerich ouvre une antenne WIZO dans le "PD Camps de Bergen -Belsen". Mais il faudrait d'abord expliquer ce que sont ces camps.

Lorsqu'en 1945 les alliés libèrent les camps de concentrations, beaucoup de survivants choisissent d'être rapatriés dans leurs pays d'origine pour tenter de retrouver des membres de leurs familles. Mais d'autres veulent commencer une nouvelle vie dans un nouvel endroit. Les forces alliées décident de créer des Camps de Personnes Déplacées sous la direction de l'UNRRA (l'Administration des Nations Unies pour le Secours et la Reconstruction). Il y en a en Allemagne, en Autriche, en France et même en Italie. C'est une solution temporaire en attendant que les demandes de visa soient validées ou qu'ils émigrent clandestinement en Palestine, avec l'aide de la Berihah.

Il faut malgré tout reconnaître que la situation y est à peine meilleure que dans les camps de concentrations. Certains de ces camps sont placés sous l'autorité américaine, d'autres sous la britannique. Le camp de Bergen Belsen est un de ceux-là.

Créé en 1945 pour 12.000 personnes, le nombre augmente très rapidement en automne, avec l'arrivée des résistants cachés dans les forêts ou ailleurs, ainsi que l'année suivante avec les juifs polonais libérés par l'armée russe.

En août 1946 Martha Kellerich y établit un "bureau WIZO", avec pour mission de sortir de leur léthargie les femmes du camp et de les préparer à leur vie future en Palestine. En janvier 1947, à la première conférence de la Wizo dans un camp autrichien, on dénombre 12 groupes wizéens (environ 1500 membres) tandis que dans les PD Camps d'Allemagne il y a environ 3000 membres. En 1950 les PD camps sont fermés. Mais ceci est une autre histoire...

En 1957, l'antenne de Berlin (Ouest) se reforme, suivit par Francfort l'année suivante. Enfin, en juin 1960 la Fédération Wizo Allemagne est officiellement recréée.



Celebrating WIZO's 90th in WIZO Germany. Petra Roth, Mayor of the city of Frankfurt; Iris Ben-Ze'ev, wife of the Israeli ambassador to Germany; Yoram Ben-Ze'ev, Israel's ambassador to Germany; and Rachel Singer, President of WIZO Germany.

Wizo: Avez-vous plusieurs sections et dans quelles villes?

E.S.: Le nom de WIZO Deutschland regroupe 8 sections: Berlin, Francfort, Munich, Düsseldorf, Cologne, Hanovre, Darmstadt et Stuttgart. On travaille à établir un nouveau groupe à Offenbach ainsi qu'à Wiesbaden.

Wizo: Avez-vous une grande équipe?

E.S.: C'est relatif. Nous sommes un peu moins de 80 dames à nous occuper de la Wizo. Dans les petites sections elles sont 5, mais dans les grandes villes, il peut y avoir une équipe de 15 personnes. Sans oublier le groupe fédéral (9 femmes) qui gère toutes les sections.

Wizo: Est-ce que la communauté juive est importante?

E.S.: Il y a environ 130.000 Juifs en Allemagne. C'est le seul pays d'Europe où le nombre de Juifs augmente constamment. Nous avons 2.500 membres parmi les communautés juives locales. Mais nous avons aussi un groupe très actif de membres qui ne sont pas juifs.

Wizo: Comment la communauté juive allemande s'est-elle reconstruite après la guerre?

E.S.: Désolée, mais la réponse à cette question demanderait plus de 50 pages...

Wizo: Quelles activités proposez-vous à vos membres pour récolter de l'argent?

E.S.: Nous organisons des bazars, des dîners de gala "Sponsor a Child", des défilés de mode, des lectures, des goûters, des fêtes de Pourim pour les enfants, des avants-premières culturelles etc... Francfort, Berlin et Cologne publient chaque année un magazine qui rencontre beaucoup de succès. Bien qu'ils se ressemblent dans leur format, le contenu est spécifique à chaque ville. Ces revues sont très importantes pour notre budget. Mise à part qu'elles rapportent de l'argent, c'est un "faire valoir" de la Wizo pour nos relations publiques et ça permet aussi de présenter nos activités à nos membres.

Wizo: Pourriez-vous nous parler du projet WIZO qui est le plus important pour vous?

E.S.: C'est le centre de Thérapie Familiale de Beth Heuss à Herzliah. Les activités développées y sont en perpétuelle évolution. Avant, cette maison abritait des mamans exténuées qui pouvaient reprendre leur souffle lors d'un séjour de plusieurs jours. Maintenant on y organise, entre autre, des stages thérapeutiques d'une semaine, pour environ 30 femmes qui rencontrent les mêmes problèmes spécifiques et qui, de plus, sont originaires de la même région. Ça permet de créer des liens entre ces femmes surmenées qui persisteront après la fin de la thérapie, puisqu'elles habitent dans les environs les unes des autres.

Wizo: En Belgique nous rencontrons beaucoup de problèmes d'antisémitisme, suite au conflit israélo-palestinien. Qu'en est-il chez vous?

E.S.: Moins chez nous. Car nous (juifs et non-juifs marqués par notre passé respectif) sommes tous très sensibles et vigilants à l'égard de cela. L'antisémitisme est considéré comme une violation grave et dès lors, est sévèrement puni par la loi. Malheureusement, l'antisionisme reste un problème beaucoup plus compliqué à combattre. Une responsable essaye tant bien que mal de présenter Israël sous une lumière objective, mais c'est un travail incessant que d'essayer de rééquilibrer les choses.

Wizo: Comment sont les relations entre l'Allemagne et Israël?

E.S.: Bonnes, amicales et pleines de respect.

Wizo: Merci beaucoup Esther pour toutes vos réponses, et bonjour à la fédération de la part de la Wizo Belgique.

E.S.: Avec grand plaisir. Bonnes fêtes de Pessah à toute la fédération belge.



Parlons d'hygiène

L'hygiène corporelle était plus avancée au Japon, en Egypte, en Grèce, à Rome, dans l'antiquité qu'en Europe au 19^{ème} siècle. Le mot hygiène dérive d'ailleurs du nom de la déesse grecque Hygiea. Rome nous a laissé maints exemples, dans tout l'Empire, de bâtiments de bains chauds et froids (les fameux Thermes Romains extrêmement modernes comparables à nos spas actuels). A Rome, se laver, tout comme chez les grecs, était une chose normale et même essentielle. Dans ces pays où l'on pratiquait divers sports, le bain privé et public faisait partie de la vie de tous les jours. Les musées regorgent d'ailleurs d'immenses baignoires grecques et romaines, dans les marbres les plus rares. C'était d'ailleurs, chez les Egyptiens, grecs et romains, une courtoisie normale chez les riches d'offrir bain, parfums et vêtements propres aux voyageurs et aux invités d'un repas.

Le strict minimum était de leur laver les pieds, coutume dont fait foi l'histoire de Marie Madeleine et de Jésus chez les chrétiens.

Les hébreux avaient depuis les temps les plus reculés la pratique des rites de "purification", les ruines de mikve sont visibles dans maints sites antiques en Israël. Et le lavage des mains et des pieds, de même que la toilette d'avant Shabbat, et la vérification de l'état de *nida, étaient pratiques obligatoires et prescrits par la Michna. Au Moyen-Âge, contrairement à ce que l'on pense en général, les gens aisés se lavaient et allaient aux "étuves". Les riches et les nobles avaient leurs étuves privées. C'est l'Eglise Chrétienne qui interdit ces bains publics car en France du moins, ils étaient mixtes et connus pour être des lieux de débauche.

A partir du XVI^{ème} se laver devient rare et même considéré dans nos pays - comme dangereux, car l'eau chaude dilatant les pores était la porte ouverte aux "germes". Les gens "propres" se lavaient les mains avant et après les repas - et parfois une fois par jour, le visage. Pour le reste... Les raffinés originaux avaient des cuves de bois - toujours doublées d'un drap fin (à cause des échardes) que des servantes remplissaient au prix de grande fatigue - d'eau chaude et parfumée.

**Loi juive de la pureté féminine.*

Le "bon roi" Henri IV était connu pour la puissance de son "fumet" aggravé d'une éternelle odeur d'ail. L'amusant bouquin "l'Allée du Roi" de Françoise Chandernagor, décrit de façon pittoresque les pratiques de toilette de madame de Maintenon! Le bidet: ce petit bain destiné à laver les parties intimes féminines n'apparut en France qu'en 1710. Madame de Pompadour en fut une des premières utilisatrices et son joli bidet de hêtre sculpté doublé de fine porcelaine de limoge est encore à voir dans les petits appartements à Versailles. Le prix prohibitif de fabrication de l'engin figure dans la liste des dépenses de la marquise. J'ai vu ce petit meuble. Ravissant vraiment! La reine Marie Antoinette possédait à Versailles une jolie "salle de bain" aujourd'hui magnifiquement restaurée. Ce qui ne contribua pas à sa popularité. Il faudra attendre le 18^{ème} pour qu'un peu d'hygiène réapparaisse et les années 1930 pour que les salles de bains commencent à apparaître dans nos contrées dans les appartements d'un certain standing. Jusqu'en 1950 les "classes moyennes" se lavent au robinet de la cuisine. Il faut attendre 1955 pour que les vraies salles de bains se généralisent. Les magazines féminins, des firmes comme l'Oréal, les produits Dop et Monsavon, les dentifrices Gibbs et Colgate se lancent dans un véritable matraquage publicitaire pour inciter les gens à se laver plus qu'une fois par semaine! Le cinéma américain avec les "bains moussants" feront faire à l'hygiène de nos contrées un bond en avant. Et aujourd'hui ??? Bien sûr dans nos milieux bourgeois l'hygiène est connue et pratiquée. Mais... avez-vous déjà pris un transport en commun aux heures d'affluence matinale et en fin de journée?

Francine



PESSAH

La fête de Pessah ne dure que 8 jours, mais nous sommes sans cesse à la recherche de quoi faire à manger. Quelque chose de festif, de "léger", de bon, de neuf. Que prévoir pour les petites faims de nos ogres? Ce jour là plus que jamais le frigo devient l'attraction principale de la famille. Voici une recette inattendue et facile:

Blinzes de matza au fromage (Crêpes) pour 30 pieces

Tremper 10 matzot dans l'eau une minute et les déposer sur un torchon sec. Recouvrir d'un autre torchon. Laisser reposer 15 minutes. Couper chaque matza en 3 avec des ciseaux.

Farce version salée:

250g de Cheddar râpé, 250g de parmesan râpé, 150g de fromage blanc au choix. Mélanger les fromages avec 3 oeufs battus en omelette, poivrer (pas saler). Ajouter une poignée de persil hâché ou d'aneth. Sur chaque tranche de matza déposer au milieu une cuillerée à soupe de farce. Replier les bords et enrouler. Tremper chaque crêpe dans l'oeuf battu et faites frire dans un peu d'huile de deux cotés. Servir avec une salade.

Version sucrée.

500g de fromage blanc gras égoutté, 2 oeufs battus, 1/2 verre de sucre, 2 sachets de sucre vanillé ou de la vanille fraîche (plus parfumée). Faites tremper 1/2 verre de raisins secs dans de l'eau et passer 2 min au micro-ondes. Egoutter et presser pour extraire l'eau des raisins. Mélanger au fromage. Procéder comme pour les crêpes salées. Servir avec de la crème épaisse un peu fouettée. Pour une version sans sucre: ne pas mettre de sucre dans la farce mais saupoudrer les crêpes avant de servir avec du canderel.

*La cuisine de Pessah de maman a la réputation d'être indigeste car elle contient beaucoup d'oeufs, d'amandes et de graisses. Après les fêtes, nous gardons souvent en souvenir quelques kilos et lourdeurs d'estomac. Mais aussi le souvenir de maman... Laquelle est heureuse qu'on pense à elle quelques jours de plus...
Bonnes fêtes RAYA*



“LES FEMMES SANGLANTES”

AUTREMENT DIT LES FEMMES AUTEURES DE POLARS.

La première, la plus connue, une des plus talentueuses: **AGATHA CHRISTIE**: Anglaise. On ne la présente plus. Elle a amusé des générations de Fan de polars. Ses héros, Hercule Poirot et Miss Marple sont connus dans le monde entier et traduits dans presque autant de langues que la Bible. Vous n’avez jamais lu de polar ni d’Agatha Christie ? Ni vu un des nombreux films consacrés à son œuvre? Courrez chez le libraire le plus proche, vous ne le regretterez pas, vous ne risquez qu’une chose, devenir addict. Un titre: “10 petits nègres”.



PATRICIA CORNWELL; Américaine, Journaliste scientifique. Spécialiste du polar de “médecine légale”. Une de mes grandes favorites. Son héroïne, Kay Scarpetta, son premier polar: Post Mortem. Bien sûr il y en a une longue série, mais je vous conseille de commencer par le premier. Vous rentrerez dans sa “famille” et dans son ambiance particulière. Ses descriptions d’autopsies sont très documentées, toujours exactes dans leurs détails, jamais révoltantes. Vous tremblerez souvent mais ne pourrez pas lâcher.

KATHY REICHS: Américaine. Née à Chicago, Kathy Reichs est anthropologue judiciaire à Montréal et professeur d’anthropologie judiciaire à l’université de Charlotte, en Caroline-du-Nord. Elle a travaillé fréquemment de concert avec le FBI et le Pentagone. Ceci pour vous prouver qu’elle sait de quoi elle parle! Elle aussi a une prédilection pour les os qui ont une histoire à raconter. Un titre: “Meurtres à la carte” qui est son septième roman. Je suis ses bouquins avec passion.



ELIZABETH GEORGE: Américaine. Les Anglais surnomment Elizabeth George la “Reine Elizabeth”. Ses livres mettent le plus souvent en scène le duo formé par le très chic lord Thomas Lynley, inspecteur de police et huitième comte d’Asherton, membre éminent du département des Affaires criminelles de New Scotland Yard, et son adjointe Barbara Havers, pas très jolie, tout à fait inélégante et prolétaire, mais adorable et le cœur sur la main. Un titre: “Meurtre dans le brouillard”.

TESS GERRITSEN: Américaine, docteur en médecine. Encore une qui sait de quoi elle parle! Il y a de quoi frissonner car ses intrigues sont souvent glaçantes, mais... vous aurez compris que j’aime ça. Un titre: “Le chirurgien”.



FRED VARGAS: Française. Encore peu connue mais pleine de promesse. Je l’ai découverte et la suit avec plaisir avec son héros le commissaire Adamsberg. Très différente de P.Cornwell, c’est elle aussi une brillante scientifique. Mais elle écrit à la française et ses ambiances n’ont rien de britannique. Un titre: “Debout les morts”.



Et tellement d’autres. Découvrez les plus célèbres: Mary Higgins-Clark, Ruth Rendell, Patricia Highsmith, et bien sûr Batya Gour, l’israélienne hélas disparue, dont je vous ai déjà parlé. Tous leurs bouquins sont en éditions de poche, tous traduits en français et dans bien d’autres langues. Cet article est juste un petit apéro. Amusez-vous! Bonne lecture!



LIEZ VOTRE NOM POUR TOUJOURS à L'AVENIR D'ISRAËL

Depuis 1920 la WIZO est un lien
entre la diaspora et Israël

**Pensez aux dons
et aux legs parce
que donner c'est
recevoir.**

LA WIZO

**Accueille 14.000 enfants dans ses
crèches.**

Forme 5.500 élèves dans ses écoles

Encadre 24.000 jeunes.

Brise la solitude de personnes âgées

Aide les femmes et enfants en détresse.

**Quel que soit votre choix avant de rédiger
votre testament en faveur de la WIZO.**

**Prenez contact avec
les AMIS DE LA WIZO,
nous vous accompagnerons dans
vos démarches en toute discrétion.**

Esther Lipszyc 04 3433651

Edith Drabkin 0475 803400



NIET ZOMAAR EEN CLUB!

Vanaf **Januari 2012** presenteren wij u **diverse nieuwigheden**.
Kom nu langs en informeer je naar deze of profiteer van
onze **speciale voorwaarden!**



WezenbergFit
Fitness & Wellness met A

WezenbergFit is DE club voor persoonlijke begeleiding en
aandacht voor de persoonlijke doelstellingen.

Maar ook met **groepslessen van Zumba tot Body Pump, Yoga, BBB,
Body Combat, Indoorcycling en danslessen.**

**Ruime mogelijkheden voor kracht- en weerstandstraining eventueel met
persoonlijke begeleiding of Personal Training.**

Sportvasten voor een fit en vitaal leven

Uniek in België kun je bij WezenbergFit het **Sportvasten** programma volgen.

Schoonheidsalon Beauty Wezenberg

Uitgebreide keuze aan behandelingen voor hem & haar.



www.wezenbergfit.be

